

La Yeu de l'Empordà

Any XXXI. - Època 2:

Figueres, 2 d'agost de 1930

Preu: 15 cts.-N.º 1347

Preus de subscripció

Península 1'50 ptes. trimestre
Estació Postal 3'00 " " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSICS AMB

CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla) - Teléf. 131

FIGUERES

Clínica Operatòria del Sagrat Cor

FIGUERES

Pràctica de tota operació quirúrgica. — Cooperació de reputats especialistes. — Espaioses i higièniques habitacions.

Cura radical de tota classe d'hèrnia (trecadura), per 400 pessetes, inclosa l'estada a la Clínica de 12 dies, com a màxim, amb tota garantia.

Assistència per Germanes religioses.

Raigs X, instal·lació fixa i portàtil. Radiografies instantànies.

Carrer Alt de Sant Pere, núm. 21, 2.º

(davant de l'Església Parroquial)

Preus moderats

Consulta tots els dies de I a II

AGENCIA ADMINISTRATIVA

DE

VICENTS CANOVAS SOLER

Representació d'Ajuntaments, Corporacions i particulars davant les Oficines Públiques.

Tarifes especials d'abonament amb constitució de fiança per a completa garantia de les Corporacions Municipals.

Habilitació de classes passives.

Força, núm. 1. -- GIRONA

Telèfon Urbà, 264.

Telèfon Interurbà, 101.

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics

Vacunes * Ortopèdia * Inyectables

Carrer Alfons XIII (Nou), núm. 18. -- FIGUERES

Agència de Pompes Fúnebres i Fusteria mecànica

Casa Moncanut

Nou, 29.

FIGUERES

Telèfon, 27.

Única a la Comarca legalment autoritzada que compta amb els avanços més moderns del ram de funerària.

Corones, làmpares, desinfecció d'habitacions, endolat de les mateixes.

Serveis per a fora de Figueres.

Auto fúnebre per a trasllats.

PREUS ECONÒMICS

Amb un avís telefònic acudim ràpidament a qualsevulla localitat.

Per a encàrrecs a PORT-BOU:

Giordano Pallach, Font del Moro, 14, primer.

Débiles

tomat el acreditado

Elíxir

Callol

Ca } rápido científico agradable

que da Vida y Juventud



Premiada amb la Medalla d'Or
a l'Exposició Internacional de Barcelona de 1929



YOGHOURT FERRAN

Preparat diàriament
Aliment de gran valor nu-
tritiu i de fàcil digestió

Capilar Ferran
Tònic i regenerador
dels cabells
Evita i detura la seva caiguda

Callicida Ferran
Cura els ulls de poll, durícies i berrugues.

Centre d'Específics, Dipòsit de
Sérum i Vacunes **BRAGUERS**
cómodes, segurs i econòmics

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,
Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.
Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15
FIGUERES

Perxas, Dorca i Comp. BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Règia de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places
d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a
termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.
CANVI de tota classe de monedes i bitllets.
COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.
NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.
DIPOSITIS en custòdia de títols.

L'aigua de la Vall de Sant Daniel és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artritis, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

EN VENDA

Al millor i més pintoresc indret d'aquesta ciutat unes torres i xalets des de 10.000 pessetes. Recents construccions, espaioses habitacions, confort modern, amb vistes a tot arreu.

També es troben en venda, en aquesta ciutat, edificis des de 4.500 pessetes fins a 200.000, renda del 5 al 10 per cent; un bar café per 700 duros i una posada, amb 36 llits parats, per 1.800 duros; propietats rústiques en aquest Empordà des de 3.000 duros fins a 160.000, de gran rendiment; i una casa i hort per 350 duros a St. Llorenç de la Muga, pròpia per a estiuatge.

S'ofereixen capitals hipotecaris 200.000 duros al 6 per cent.

Per a informes: **MIQUEL POU**, corredor de finques. Despatx, Prat de la Riba, 26, Figueres.

Fàbrica de mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyes corrents.

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERN**
Forn Baix, 4. — FIGUERES

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

Actualitat política

Ex-dictadors polítics (?)

A qualsevol país del món en el qual la gent no patís d'amnèsia fulminant, o sense patir-ne sentís un mínim de decòrum envers la cosa pública, no fóra possible que tinguessin lloc esdeveniments tristament grotescos, que un dia darrera l'altre van succeint-se, com a corol·lari de la funesta actuació dictatorial, essent-ne els actors la mateixa gent que més es distingí en la seva actuació dissolvent i desmoralitzadora.

El que fa més pena, però, és el contemplar no els actes d'aqueixos personatges que tant poden confondre's amb la inconsciència com amb la impudícia, sinó la manca d'un clam unànime de repulsa i aversió; clam que queda reduït a alguna protesta isolada, ofegada per l'onada d'indiferència d'una majoria inconscient, mesella per reaccionar d'altra manera que no signi amb un plany ridículament inútil al moment de pagar el rebut de la contribució.

Bé és veritat que la mateixa indiferència suïcida que no mata per asfíxia de ciutadania viril i patriòtica l'actuació d'aqueixos ex-personatges nefastos per a la pàtria, és també la continuació d'aquella mateixa indiferència que féu possible un règim excepcional durant tants anys, excepcional sobretot per l'eficàcia corrosiva amb què era exercit, i de la mateixa indiferència, encara, que féu viable el camí del seu adveniment.

Quan, frescos encara els colors de les bambolines per la semi-obscuretat en què la tragèdia es desenrotllava, i ressonant tothora les manifestacions d'apocíptic de la comunitat, hauria estat més que res un contrasentit tractar de la constitució d'una «Unión Monàrquica Nacional», posem per cas; però ara que l'acció d'una mica d'intempèrie els ha destenyit i ha posat ben de manifest la detestable qualitat seva examinada amb tota la necessària objectivitat imparcial, és intolerable que els qui foren els desorganitzadors del treball tinguin la gosadia de parlar del Partit Treballista i els qui també foren malbaratadors de les finances i de l'economia i de tantes altres coses, puguin, sense la repulsa de tots els espanyols, fer-nos oferiments dels seus plans genials de re-salvació, en un non partit de nom vell i motlles encara més vells; continuació d'aquella salvació sublim que el primogènit del difunt ex-dictador té encara l'humor de fer-nos-en l'apologia en l'enquesta oberta a les planes de «El Pueblo Manchego».

Certament que és trist l'espectacle de contemplar el panorama polític espanyol on els esforços d'uns quants, animats d'un esperit de millora per superar la misèrrima vida de ciutadania que s'albira, no poden aconseguir fer el miracle de desvetllar l'atenció de la massa de ciutadans insensibles a parar atenció i participar en la recta funció de procurar el bé públic. Solament un llarg procés educatiu i de cultura pot crear l'estat dens de ciutadania que faci impossible la usurpació del poder als ineptes i als prevaricadors.

Però aquest procés podria i deuria escurçar-lo la coincidència dels qui per damunt de tota discrepància partidista se sentissin units pel lligam de l'honestetat política i de la bona voluntat.

No és cultivant els personalismes ni posant qüestions prèvies de formes de govern, accidentals, al cap i a la fi, que pot accelerar-se la formació de l'opinió pública capacitada i dinàmica en el sentit constructiu: és atenent els dictats de la realitat que reclama la conjunció en allò que pot unir, i no remouent tot quant pot disgregar, que es donaria proves d'ésser capacitada per l'enlairada funció directriu. I no hi ha dubte que si els elements directors estessin a l'altura que els correspondria, sorgiria vigorosa la massa per portar a cap realitzacions fecundes.

Com volem, però, que tot això pugui encarnar en els fets si Catalunya solament, que és indubtablement l'organisme políticament més capacitada, té una diversitat tan esfereïdora de partits a base de cultivar intensament la discrepància, que no per cap altra raó pot ésser que per la de poder-nos ufanar amb un floreig de «leaders» que, per ell sol, impossibilita tot guany que requereixi la conjunció d'esforços, com en realitat requereixen tots els guanys positius que han d'ésser obtinguts a base d'aprofitar les energies, acoblant-les, i no dispersant-les, per tal de portar-les a una trista esterilitat.

VICENTS SANS.

Proses selectes

Les festes

Vens aquí que en la successió dels dies, en aquella successió lenta, silenciosa, delicadament monòtona, perceptible tot just i forçosa, dels temps, trobem a intervals uns dies, unes hores, uns moments, si volem, especials de claror i especials d'esdeveniments i de perfum, de ressonàncies i de moviments. Són uns dies, unes hores, uns moments dels quals ens quedem estranyament impressionats, com si marquessin en nosaltres les fites de les diferents repeses i de les lluites desiguals de la nostra vida. No hi ha ningú que no servi en sa memòria un aplec consolador de joioses dates que ja passaren. Cloeu els ulls al present i resseguin-les d'una a una aquestes dates. ¿I que en són de lluminoses i d'alegres! ¿No sentiu quin brogit de rialles apagades? No entreveieu confosament unes cares conegudes i uns ulls amables i unes mans tèbies que passen joiosament i es perden en la penombra del temps, com movent-se en una boira subtil de danses i de moviment de branques i d'impressions noves i de llocs desconeguts i de cares forasteres? ¿No recorden aquelles paraules i aquell mati i aquell vespre i

aquelles frescors? ¿I tantes i tantes delicades indefinibles que s'escapen de la pensa com l'argent-viu de les mans! Fixen-vos-hi, fixen-vos-hi bé. ¿No trobeu que cada un d'aqueixos moments és una festa per a vosaltres?

Festa! ¿Quina paraula més senzilla i més extraordinàriament bondadosa! Té molt d'inanat i molt d'etern. No ho repareu?... ¿No ho sentiu si és que sabeu dir-la amb tota l'ànima?

—Avui és festa—diem, i, en dir això, sobtadament hi ha una eternitat que somriu sobre nosaltres.

Totes les coses prenen un encantat repòs, i nosaltres ens en sentim disposats a admirar i a contemplar, a fruir i a expansionar-nos. I tot ho fem diferent que els altres dies, trobem les hores diferents de durada i ens adonem de tot amb una inconscient perspiciàcia; fins parlem d'assumptes des-acostumats i ens abillem amb una gràcia especial i amb una calma, més que mai, solemnia i respectuosa.

Jo crec que les festes són el darrer vestigi d'infantesa que lluita desesperadament amb el temps que se'n va. Perquè—com m'ho negareu?—no passa un sol dia de festa sense que, en llevar-vos, deixi de remoure's, en tots vosaltres, per fonda que

(Continua al final de la 3.ª columna.)

Insistent

Avui que els periòdics insereixen en llurs columnes sengles detalls de les manifestacions que es fan arreu de Catalunya i de diverses regions a honor de la bandera barrada, no pas per amor propi, que això és ben lluny de nosaltres, sinó per amor als nostres ideals, a la nostra estimada senyera i a la Catalunya nostrada, és que insistim altra vegada sobre la nostra idea de l'homenatge a la bandera catalana, puix pels mateixos escrits dels periòdics veiem cada dia que la raó és de la nostra part i com que els empordanesos, amb raó, som més tossuts que els aragonesos...

Fórem els primers catalans que demanàrem aquell homenatge per a un temps oportú, un homenatge de tots els catalans al drap gloriós que en onejar a l'aire els seus plecs aureolats, duu arreu de Catalunya i àdhuc a terres llunyanes, com així mateix a ultramar, el record amable i fervent als fills qui són lluny de llur mare pàtria, i els diu avui, que a despit de set anys de dictadura, hem assolit que la nostra llengua vernacle es faci sentir amb més claredat i més fermesa que mai.

Fórem els primers els fills de l'Empordà, d'aquesta terra de vellura tan remota, tan ferma i tan lleial, els qui demanàrem per a honorar la senyera tal com es mereix, i tinguérem el desconhort de veure en contra nostra els qui es diuen catalans i tenen, però, suara, la gloriosa senyera com a quincalla.

Sentim haver-ho de dir: és així, però, que ni «La Publicitat» ni «La nau» no digueren un mot sobre aquella idea i menys per tant fer quelcom per a ajudar per l'homenatge, molt al contrari, puix fou aleshores que tingueren el desencert d'escriure aquell mot ignominios de quincalla.

«La Veu de Catalunya»—bon xic tard, però—enseri a les seves pàgines quatre mots comptats per a dir que es treballava per tal d'homenatjar la nostra senyera.

En canvi, un periòdic dels nomenats, es féu ressó en les seves columnes, d'un escrit

la tingneu, aquella alegria incomprendible, ingènua i impetuosa que començaren a sentir quan encara tenien la veu prima i els cabells arrissats i rossos; aquella alegria clara de criatura que veu les coses sense prejudicis ni convencions, en el just punt de sa raó d'ésser. I això és la franca naturalitat i la suprema senzillesa de la vida que brega contra la nostra desmesurada complexitat del viure. El dia de festa tots som més humils, i tots som més despresos, i tots som més hospitalaris i més nobles i més pròdigs i més riallers i més amables.

Fen allò que bé us sembli; celebren-la o no la celebren la festa, anen aquí o anen allà, rien o ploren. La festa passarà per a vosaltres. La petita i fecunda alegria viurà un moment a dintre vostre per a obrir-vos la ignota porta per on entra aquella alenada retornadora d'infantesa. I us quedarà un record perenne de la festa, vulgueu o no, perquè respiraren la bondat i la benedicció de la festa sense adonar-vos-en.

Mes, ah! quant formós no seria saber-se'n adonar a temps de tota aquesta ensenyança de les festes! Celebrar-les dignament les festes; compenetrar-nos amb elles, tornant-nos lleugers i constants com criatures; viure-les, allò que se'n diu viure-les, que és com si diguessim ésser festa tots nosaltres, això és, ésser purs i generosos i ésser clars i transparents i senzills i humils i bondadosos sense afeixugaments de consciència, ni pesantors d'esperit, ni prevencions rutinàries, ni odís, ni orgulls, ni mesquineses...

Ésser festa de cap a peus, que és com portar la simple, la perfecta comprensió de Déu a l'aclaparadora perplexitat i confusió de la terra.

JOAN LLONGUERES.

aparegut un mes més tard en un periòdic de Vich, en el qual es deia si fa no fa el que nosaltres havíem proposat des d'«Empordà Federal» sobre l'homenatge, tant que fins semblava extret del nostre article.

Doncs bé, no fa pas quatre mesos del nostre escrit recomanant a les Diputacions i a la gran premsa que en un dia assenyalat es retés aquella honor a la bandera, i al qual feren el buit la premsa i les Diputacions (exceptuant la de Barcelona, doncs del seu president, senyor Maluquer i Viladot, tinguérem la satisfacció de rebre una amable carta), quan «La Veu de Catalunya» repica ja fa dies (i molt ens plan) pels homenatges que es reten a la bandera barrada qui oneja a Barcelona i a altres pobles de Catalunya i a València i a Mallorca suara, i arreu, arreu, de les terres on l'enlairà el gran rei En Jaume, sense decidir-se, però, a dir que de Figueres, de la capital empordanesa, sorgí la idea del gran homenatge, el qual no el demanem pas per a avui, ni per a demà, sinó per al dia que fos més avinent i pel qual s'haguessin preparat tots els catalans.

Fa bo de llegir l'entusiasme de valencians i mallorquins al moment de veure hissant llur bandera, els quals, sens dubte, que es girarien indignats contra els qui, en un instant de desencert, titllaren de quincalla la senyera que en aquell moment hissaven ells amb tanta devoció i amor.

Avui que la nostra llengua vernacle va estenent-se ràpidament i que l'afició a perfeccionar-la és en tothom, ¿per què tots els catalans no s'han d'avenir per a retre un homenatge grandios al símbol de la nostra terra, cantant-la a plena veu en la llengua dels nostres avis, ben polida, però?

La premsa diària té la paraula, així com també la qui floreix en les diverses terres catalanes.

No vulguem que sigui, potser, alguna altra regió la primera, car ens toca per dret a nosaltres.

Això es pot fer no negligint pas els problemes que més interessin als catalans, car no hem de voler que l'escriure faci perdre el llegir, no, sinó que hom llegeixi i escrigui i àdhuc que cerqui els mitjans per al desenvolupament de tots els afers que més interessin a la vida catalana per tal que sigui la més exuberant i pletòrica.

Si hem insistit, repetim, és en veure que ens donen la raó tots els pobles on es va hissant la senyera, com ho llegim cada dia a la premsa. Ara, però, procurarem no dir-ne res més, esperant a veure si la gran gent qui és din catalana i que tant d'homenatges rep per la més petita cosa, voldrà fer-ho per una de gran.

Tot per la Bandera i per la parla nostra, que és tal com dir: tot per Catalunya.

ANGEL TRÉMOLS.

El vell convent

Il y a quelque chose de plus beau encore qu'une belle chose: ce sont les ruines d'une belle chose.

PUVIS DE CHAVANNES.

*Dels negres murs del vell convent,
d'eures cobert de poesia,
tantost encès pel sol morent,
tantost pel sol company del dia,*

*sento brollar càntics sagrats,
perfum d'encens, veus majestuosos,
que en destriar-se en mig dels prats,
parlen de festes religioses;*

*de verges pures, mortes ja,
d'ànimes blanques qui fugiren
i, esgarriant-se pel demà,
del cel les joies assoliren...*

*Murs d'eix tristíssim enderrocc
el pes portant d'horribles dèries,
retuts pel vent, pels llamps, pel foc,
consol abans de greus misèries,*

*visqueu, visqueu, per mon encís,
amb vostres torres esventrades:
quelcom sospira enyoradis
entre les coses enrunades.*

JERONI ZANNÉ.

NOTICIES

El Foment de la Sardana d'aquesta ciutat ha organitzat per a aquesta nit, a les deu, una escollida audició de sardanes a la Placeta baixa de la Rambla, a càrrec de la cobla «Emporitana» de Vergès, la qual executarà el següent programa: «Idil·li mariner», Blanc; «La ginestera», Mercader; «Figuerenca aimada», Mauné; «El pardal», Baró; «Galanies», Vallespi; «Encenalls», Saderra.

— **Gramofons**, discos, aparats, rells de ràdio «Atwater-Kent», articles fotogràfics. Venda a la **Fotografia Tort**, Treballs per a aficionats, carrers Monturiol, 18 i Caamañó, 17, Figueres.

• El moviment de població d'aquesta província registrat el proppassat mes de juny, és com segueix: 500 naixements, 244 matrimonis i 289 defuncions.

— **Marian Basil** **Mestre de cases**, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

• A la seva residència de Barcelona ha estat demanada la mà de la gentil senyoreta Herminia Arroyo—la qual visqué llarg temps a la nostra ciutat—pel jove En Mateu Asencio Gimferrer, fill del conegut propietari del propi cognom. La nostra felicitació als novells promesos.

— **Ymbert, Sastre**

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

• Al terme municipal de Torroella de Fluvià ha estat trobat el cadàver de Joan Testart de 72 anys, mort segons sembla d'un atac cardíac.

• Ens escriuen de Vilasacra que amb motiu de la festa major que s'hi celebrarà els dies 3 i 4 del corrent agost, hom ha confeccionat un esplèndid programa de festeigs consistents en solemnes funcions religioses, grans audicions de sardanes, balls tarda i nit, concerts, curses ciclistes, exposicions escolars, il·luminacions extraordinàries, etc. La Societat «Unió Vilasacrenca» ha encarregat a la renomada cobla-orquestra «Emporitana» de Vergès l'amenització de les festes, i així mateix ha contractat un artístic envelat per a la celebració dels balls.

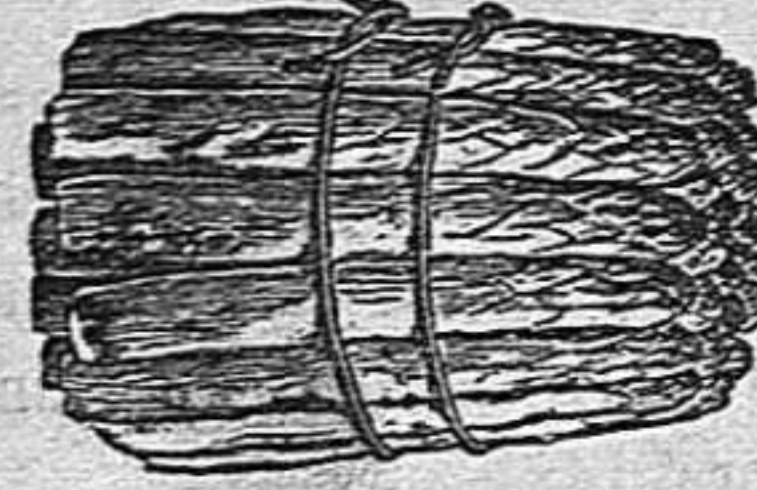
— **Sueters** *d'alta fantasia i última novetat*. Samarretes fines d'estam marca «La Pastora», Cubre-corsés i samarretes d'estam, seda artificial, fil i jumel, per a home, senyora i nens, gran assortit i preus molt reduïts. Especialitat en el gènere d'encàrrec. **Fàbrica de Gèneres de punt de M. Estela**, Perelada, 15, Figueres.

• Aprovats per la Comissió municipal permanent els padrons per a l'exacció dels drets i taxes sobre veles, tribunes i marquesines i guals, disposicions especials i entrades de carruatges als edificis particulars, corresponents a l'any 1930, l'Alcaldia fa avinent que queden exposats al públic a l'Oficina d'Arbitris d'aquest Ajuntament durant el temps reglamentari, als efectes d'examen i reclamació pels interessats.

— **Curacana.**

La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arrisar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no taca la pell. Es ven a la **Perruqueria Gals**, carrer de La Junquera, 30.

• Durant el passat mes de juliol la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 329.229'95 pessetes; reintegres, 289.937'08 pessetes; havent obert 70 llibretes i comptes nous.



Insecticida per treure el pugó. És infal·lible. No taca tant sols les plantes ni flors, per fines que siguin. Neoclimace, crispsol sulfurós, etc., etc. Cotxe europeu de despesa mínima, en immillorables condicions de preu i de motor. Dipòsit de sementer, plaça de la Indústria, 5, Figueres.

• La Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, delegada per l'Estat per al Règim de Subsidis a les famílies nombroses a Catalunya i Balears, es complau a advertir els pares de família nombrosa que desitgin acollir-se als beneficis que atorga el real decret-llei de 21 de juny de 1926 i els qui havent obtingut ja semblants beneficis en anys anteriors aspirin a renovar-los en el present any, que per R. O. de 25 de juny proppassat s'ha disposat l'ampliació del termini per a la presentació d'expedients fins a primer de novembre vinent, equiparant-se només a aquestes sol·licituds les que passada la referida data i abans del 15 del mateix mes tinguessin entrada al Ministeri de Treball i Previsió, sempre que el retard obeixi a causes agenes a la voluntat del peticionari, no essent en cap cas aplicable aquesta excepció als ingressats amb posterioritat a aquesta última data.

Els sol·licitants que no haguessin aportat tota la documentació exigida per a justificar llur dret, hauran de remetre la que faltés abans que s'escolli el mes d'octubre vinent. Totes aquelles instàncies que tinguin entrada a l'esmentat Ministeri, amb posterioritat als terminis fixats anteriorment, es donaran per no rebudes fins a primer de gener de 1931, en què els serà donat el curs que procedeixi. Els expedients que tinguessin documentació incompleta i els sol·licitants dels quals no haguessin salvat la dita defi-

ciència abans de morir el vinent mes d'octubre, es consideraran equiparats al del cas precedent.

La Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis recorda que poden sol·licitar els beneficis de família nombrosa, tot pare de família que tingui al seu càrrec vuit o més fills legítims o legítimats, menors d'edat. Aquests beneficis no abasten solament a la classe obrera, sinó que són extensius als qui sense tenir el caràcter d'obrers, en el sentit estricte de la paraula, per no realitzar treballs manuals, prestin llurs serveis mitjançant retribució fixa a particulars o empreses en qualitat d'empleats, com els dependents de comerç, funcionaris de Banca, empreses navileres i de ferrocarrils, etc., sempre que llurs ingressos per tots conceptes no excedeixin de 6.000 pessetes anuals.



Sastreria S. TORRES

Gran assortit en trajes de llana a preus módics, des de 75 pessetes.

Gran estoc en trajes amb un 10 per 100 de descompte sobre els preus marcats.

Equips per a quotes per a la pròxima temporada a preus limitats.

Joan Maragall, 23 FIGUERES

• Pel carter senyor Pere Bellostas ha estat dipositat a la Direcció de la Guàrdia municipal un moneder d'home, que ha estat trobat a la via pública davant la casa del senyor Gorgot, a la Pujada del Castell. El moneder de referència serà entregat a la persona que acrediti ésser de la seva propietat.

— **La Notaria** de don Florenci Junyer Moret s'ha traslladat al mateix carrer d'Alfons XIII (Nou), n.º 36, d'aquesta ciutat.

Novetats per a Senyora

PERE JUANOLA

Girona, 24. -- FIGUERES

Gran rebaixa de preus i venda de retalls per fi de temporada

Actualment poden comprar-se els gèneres estampats més bonics de la temporada a **PREUS IRRISORIS**. - Tots, absolutament tots els gèneres han estat sacrificats de preu.

Mitges fil, a 1 pesseta.

Otoman fi,
dibuixos assortits,
a 85 céntims metre.

Etamin Novetat, a 3 ptes. metre.

Ordelin,
alta fantasia,
a 3'20 pessetes metre.

Voile estampat, a 1'25 ptes. metre.

Vànoves seda,
matrimoni,
a 16 pessetes.

Trossos, a qualsevol preu.

Crespons artificials, mils colors,
a 3'90 ptes. metre.

Si vol beneficiar-se d'una veritable rebaixa, visiti aquests dies la casa de NOVETATS

Pere Juanola

Tapetes, 7/7 a 4'25 pessetes.

Tots els articles de la Secció de Gèneres Blancs, es posaran a la venda amb un 10 per 100 de descompte.

Mitjons fil i seda, a 1 pesseta.

Crespons seda,
estampats, el més nou,
a 5 pessetes metre.

Crespons seda natural, a 6 ptes. m.

Alpaca seda,
mils dibuixos,
a 2 pessetes metre.

Tovallols, a 65 céntims.

Peces de roba blanca,
a 11 pessetes.

Alfombres, a 2 pessetes.

Es troben exposats al públic a la Secretaria d'aquest Ajuntament (Negociat de Foment), per durant el temps reglamentari, els plànols, pressupost, plec de condicions facultatives i econòmiques que han de regir per a la subhasta i execució de la construcció de clavegueres als carrers de Sant Vicents, Sant Josep, Terreres, Col·legi, Verge Maria i Santa Llogaia (aquest darrer en el tros comprès entre els carrers de Terreres i Col·legi), i la relació dels propietaris afectats per l'esmentada obra.

Gran dipòsit de peces de ciment armat.
Rentadors de diverses mides; dipòsits per a aigua, vi i oli, de 100 a 1.000 litres cabuda. Grans tuberies de ciment Asland, la més sòlida i impermeable, de 10 a 60 cts. de diàmetre. Aigüeres de granet blanc. Rentamans de davant i de recó. Seients per a comunes diverses mides; i altres gèneres del mateix ram. **Fèlix Torres**, Muralla, 8, Figueres.

Es dona per segur que dintre la primera quinzena del vinent setembre l'eminent tenor d'òpera Hipòlit Lázaro donarà una funció a la plaça de tirs d'aquesta ciutat.

Gran assortit en mitges i mitjons en totes les mides, de malla molt fina i gran durada. *Du Barry, Femina, Goliath* i altres classes. Les de més resultat i preus més econòmics. **Fàbrica de Gèneres de punt de M. Estela**, Perelada, 15, Figueres.

Es nostres particulars amics d'Ordís En Pere Ros i Na Cecília Estela, han enjoiada la seva llar amb la felicitat d'un nen. L'enhonorabona.

Jove. Se'n necessita un al Magatzem d'accessoris i recanvis d'automòbils **J. F. Coll**, plaça Pi Margall, 3 Figueres.

Es vegé extraordinàriament animada la revetlla que tingué lloc el passat dissabte al camp dels Monjos, organitzada pel Centre d'Excursions i Esports a honor de la Secció Excursionista de l'Orfeó Gracienc de Barcelona. Segons ja anunciàvem, la cobla-orquestra «La Principal» d'aquesta localitat amenitzà la vetllada amb l'execució d'un extens repertori de sardanes i balls moderns, que va tenir tot el succés que era d'esperar.

Fiat 509 Sedan, 8 cavalls, a tota prova, es ven baratíssim. Raó: Bartomeu Trulls, Agència Chevrolet, Figueres.

Es troba detingut a la presó de aquesta ciutat el conegut literat i polític catalanista En Ventura Gassol, el qual es trobava exiliat a l'estranger i volgué travessar la frontera sense la deguda autorització. No cal dir com fem vots perquè es resolgui favorablement el seu cas, així com els de tots aquells qui encara no gaudeixen dels beneficis de la darrera amnistia.

Prosseguint la seva tasca de difusió de la previsió infantil, la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha acordat premiar amb bonificacions de 10 pessetes, a ingressar per meitat en respectives llibretes d'estalvi i dot infantil, als mutualistes pertanyents a les mutualitats següents: «Alfred Saralegui» de Roses, «La Previsió» de Vilasacra, «Santa Amàlia» de Figueres i «La Infantil Cadaquesenca» de Cadaqués.



Mongetes forratjò. palla i gra i esclavel·lar, altes i nanes. Patates tardanes i bolado, Fruita seca a l'engròs. Patates per a consum. Dipòsit de Sementer, plaça de les patates, 5.

La Gasetta ha publicat una reial ordre en virtut de la qual es prohibeix la circulació de vehicles de tracció de sang que no tinguin la corresponent placa de la taxa del rodatge, el període executiu de la qual s'obre.

Sastreria de A. Sánchez Figueres

Té l'honor d'assabentar a la seva distingida clientela i al públic en general haver rebut totes les novetats per a la present temporada.

Models exclusius, tant en les teles com en l'estil.

Han publicat bells i suggestius números extraordinaris, amb motiu de la festa major de llurs respectives poblacions, els nostres estimats confreres «Diari de Mataró» i «Pensament Marià» de Mataró i «L'Avi Muné» i «La Costa Brava» de Sant Feliu de Guixols. Que per molts anys.

Armes. Articles de caça i pesca.—Pòlvores de caça.

—Explosius per a pedreres.—Taller de recomposició. Aquesta casa garantitza les seves vendes i compostures. **Jaume Crumols**, La Junquera, 5, Figueres.

Ha estat viaticada la il·lustrada professora d'aquesta ciutat senyora Carme Jordà, germana del nostre respectable amic Rvnd. Dr. Jordà. No cal dir com li desitgem una millora en la greu malaltia que pateix.

Voleu provar una gasosa de qualitat, elaborada sota la direcció del farmacèutic Sr. Marius Balló, amb procediments moderns?

Demaneu als Cafès, Bars i sim lars **Llimonada «La Estrella de Oro»**.

I si sou afavorit per la sort, podeu trobar-hi una moneda d'or o plata, de les moltes que la Casa Balló col·loca als taps de la referida Llimonada «La Estrella de Oro». A cada caixa de 25 botelles hi han diverses monedes.

Després d'un temps força inconstant, altra vegada la calor torna a fer de les seves. Es allò que diu la dita: Som al ball, i hem de ballar.

Vene piano nou, marca **Chas-saigne**. Raó en aquesta Redacció.

A Castelló d'Empúries tingué lloc diumenge passat un acte molt important d'afirmació catalanista, amb motiu d'inaugurar-s'hi un Centre Català, que acoblarà tots els elements catalanistes de la propera vila. L'acte de la inauguració consistí en un míting al cafè Ferreró, que es vegé ple de gom a gom, en el qual prengueren part els senyors Jaume Compte, en representació de la nova entitat, R. Xifra Riera, E. Albert i Galter i Agusti Riera i Pau, ex-president de la Diputació de Girona. Tots els esmentats oradors glossaren eloqüentment la significació de l'acte que hom celebrava i feren una rotunda afirmació de llurs sentiments racials. Foren aplaudidíssims.

— Cristall - Porcellana

Serveis taula-Vaixelles. Jocs cafè, etc. —Fantasies.

JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33

Ahir es compliren tretze anys de la mort d'aquell gran patriota que es digué Enric Prat de la Riba i que fou el primer president de la Mancomunitat de Catalunya. (A. C. S.) En recordar el traspàs de l'il·lustre patriota, renovem una vegada més la nostra fe en els destins futurs de la nostra terra i de les seves reivindicacions essencials.

—Auto «Citroen» 7 H. P. 4 plazas, baratissimo. Informarà **LUIS GIFRE**, Agente Comercial Colegiado, **FIGUERAS**, Monturiol, 7, Teléfono 78.

S'anuncia per a la setmana entrant la publicació d'una nova revista local titulada «El Pebrot», de caràcter polític i humorista.

—Dentadures Hecolith. Clínica Dental Vila.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a dos quarts de vuit, funció reglamentària del torn de Tarcisís, amb exposició de S. D. M. i missa de comunió a les vuit; a les nou, missa de novena a Santa Anna i explicació del Sant Evangelí; a les deu, ofici; a les onze i a les dotze, explicació catequística; a les tres, ensenyança de catecisme als infants, i a dos quarts de cinc, rosari i conclusió de la novena.

Dilluns i tota la setmana, a les set de la tarda, rosari, visita al Santíssim i oració mental.—Dimecres, a dos quarts de vuit, missa i visita a Sant Josep.—Diumenge, a les vuit, funció reglamentària de l'Associació de Filles de Maria.

—Quaranta Hores.—Passen a l'església de la Mare de Déu dels Desemparats.

—Pa de Sant Antoni.—Almoines recollides fins avui.—Suma anterior, pessetes 7'00. Joan Casademont, pvre., a les seves intencions, 2'50; Una devota

agraïda per favors rebuts, 10'00; Altra devota en acció de gràcies, 5'00. Recollit a la caixeta de l'altar, 32'75.—Total, 57'25 pessetes.

Eclesiàstiques

Ha estat nomenat vicari de Calella de la Costa el que fins ara ho era de Llers Rvnd. Pere Juandó, fill de Figueres i benivolgut amic nostre, les belles qualitats del qual s'havien posat tant de relleu amb la seva eficaç actuació a la veïna població. En felicitar-lo pel seu nou destí, li desitgem tota mena d'èxits en sa comesa.

Ha estat elegit provincial dels RR. PP. Caputxins de Catalunya per al trienni de 1930-33 el M. Rvnd. P. Pau de Castelló d'Empúries, persona de rellevants mèrits i talent provat en els diferents càrrecs que ha ostentat fins el present. En felicitar-lo efusivament per la seva designació a tan elevat càrrec, formulem sincers vots perquè Déu il·lumini l'il·lustre empordanès en el govern que hom li ha confiat.

Aquest número de LA VEU ha estat passat per la censura governativa

—Vi de Quina Portolà

Es el millor dels aperitius. Demaneu-lo arreu.

—La Ferrreteria Fèlix Jaume Gelart, Delegada pel «Consortio del Plomo en España», assabenta al públic i a sa nombrosa clientela que disposa als seus magatzems de grans existències i totes dimensions en tubs i xapes de plom.

—Pasaportes

TRAMITACIÓN RÁPIDA. Luis Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

—Casa particular desitja un o dos senyors, o matrimoni, a tot estar. Muralla, 1, 2.ª, 2.ª, Figueres.

— El millor de l'Empordà?

“Anís Ampurdanés”

—Es ven Tractor Fordson. Raó en aquesta Redacció.

D'Administració

Supliquem als subscriptors forans que es troben endarrerits en el pagament de llur subscripció, que parin esment en les perjudicis que ens irroga llur distracció.

BANCA ARNÚS Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846
Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat
BARCELONA
CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres
Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)
Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de v lora de contractació corrent.
Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Per a obtenir joventut i bellesa useu
Lozania de Antinea
Aliment de la pell que fa desaparèixer totes les imperfeccions del cutis. Es la crema que porta pòlvor a la vegada i que amb una sola aplicació us trobareu amb el rostre suau i fi com el vellut.
El trobareu en tres tons blanc natural i rochel a les bones perfumeries, a 2'15 ptes. el tub.

Depilatori ANTINEA
El més eficaç, inofensiu i econòmic extirpador del pèl o borrhissol.
De venda a tot arreu a 2'15 ptes. el flascó.

Espigolant

La premsa i els exercitants

A. Marqués diu a «El Mati»:

Un periòdic que no anomenem, precintava la necessitat d'una ofensiva «contra aquesta invasió de botonets de Perseverança que representen un perill per la llibertat i un diu que atura els corrents democràtics de l'hora present».

No és la primera vegada que plomes bilioses ataquen els exercitants. Nècia manera de perdre el temps! «Els qui combaten una causa rica d'espiritualitat —diu Goethe— és com si donessin cops de martell a una brasa; en fan saltar les guspíres que van a calar foc allí on mai no hauria arribat.»

En les empreses de Déu, l'experiència demostra que aquest fenomen és quasi de fe. La invasió de botonets estén cada dia més les seves àrees; si és combatuda, anirà més endavant.

Ja no és únicament Catalunya, que de Llevant a Ponent i de l'Ebre al Pireneu té una xarxa de Lligues i Delegacions, integrada per més de vintmil homes, com diu aquell periòdic, «masegats i en-sopisats pel clericalisme».

El clos pairal s'ha obert de cara a la mar, i el Dr. Miralles, en una suavíssima lletra pastoral, anuncia el desig de calar foc espiritual d'Exercicis en la Daurada Mallorca, en aquella terra de meravella, planter de sants, savis i genis, claferta de llum i de color, ungida amb flaires de tarongers i emmurallada pels rocatams de la costa brava que la custodien en plena Mediterrània, com una safata on la prodigalitat de la de les mercès divines vessa totes les meravelles naturals i totes les exquisideses espirituals.

A l'altra banda de món, als deserts espirituals del Salto, també la gràcia de Déu fa créixer oasis de perseverança que són tota una benedició. En nou mesos escassos d'actuació passen de cinc-cents els exercitants d'aquelles terres de Déu, on les messes són moltes i els conreadors molt pocs.

Aquesta perspectiva és consoladora; no cal endormiscar-se, però, sobre un coixí de llorers ni donar-se a les delícies de la satisfacció.

La dèria de la premsa sectària pot forjar, si es vol, més massissa la solidaritat de les organitzacions catòliques i perseverants. Malgrat això, certes insinacions sectàries, no per produir-se isolades, deixen d'ésser simptomàtiques pel fet que en èpoques de trasbalsaments polítics i socials, la premsa anticatòlica acobla tot el seu verí, i totes les seves calúrnies contra la religió.

No cal perdre de vista el fet que la premsa en molts casos és la hipoteca de la consciència pública, el criteri semi-dogmàtic per molta gent, la fàbrica d'opinions administrades sense maldecaps pels qui les admeten sense reserva ni dubte.

Aquest poder omnimode de la premsa propugna la necessitat d'afavorir els rotatius i periòdics d'un catolicisme ben destil·lat, fent-ne formidables elements de propaganda i defensa. Aquest deure hauria d'ésser l'onze manament dels catòlics i principalment dels exercitants que, com deia no fa gaire un il·lustrísim Prelat, haurien d'ésser la flor dels catòlics. Les Lligues de Perseverança haurien de fer qüestió d'honor l'apostolat de la premsa, que cau de ple en el camp de llur actuació.

Propagar el regne de Déu i defensar-lo quan sigui combatut, nodrint la premsa catòlica de subscripcions, donatius, anuncis, bones màquines i plomes selectes.

La lectura diària d'un rotatiu catòlic és una tanda d'Exercicis oberts que dura tot l'any. Hem de presentar-nos a la palestra amb bons vestits i millors armes; la misèria en les coses de Déu repugna perquè tradueix migradesa de conviccions.

Quina tasca més magnífica i més grata a Déu podrien fer els vint mil exercitants de casa nostra!

= Voleu augmentar la gana?

Preneu el Vi de Quina Portolá

Impressions

Un senyor, conegut men, que viatja molt per Europa i que cada any, com les ornetes, ve a Figueres, m'ha vingut a saludar de bell nou. He parlat amb ell de diferents coses, ja que és molt observador i li agrada la vida peculiar d'un país. De l'Empordà n'està encisat: corre tota la Costa Brava, li plan de dinar al far de Sant Sebastià, a Palamós, dos dies a Sant Felip de Guixols, però el punt fix de les seves operacions és Figueres. D'ací rauen totes les seves excursions.

Amb una persona així, que s'interessa per coses que molts no hi donen importància, plau d'allò més de parlar-hi. I ell escolta i apunta a la cartera. Li he aconsellat que anés a Montagut a veure l'altar major de l'església parroquial, el qual és constituït pels retaules antics restaurats amb tanta paciència i mirament per l'amic Sutrà... Ha visitat moltes vegades Roses, Empúries, i la muntanya la té recorreguda tota, però hi torna. A l'hivern li agraden els països del Nord. Diu que s'hi té menys fred que als països del migdia pel confort que hi ha a les habitacions, cosa ben certa tanmateix.

Hem parlat de música i especialment de música religiosa. Aquesta, a la nostra ciutat, ha experimentat un gran progrés; nosaltres no podem fer com a les grans catedrals, però li he dit que el diumenge vagi a l'ofici, a sentir l'orgue tocat per mossèn Albert. Aquest organista ha fet miracles amb la seva escolania, i és ben cert que la música religiosa executada tal com ha d'ésser, eleva l'esperit i fa pensar en les veritats incommovibles i eternes. Déu el Creador de totes les coses inspirava gran respecte a molts antics compositors, que no firmaven les seves composicions, perquè les dedicaven enterament a la Providència divina. D'aquí aquesta inspiració, aquell respecte i grandiositat que observem en la música que s'executa al temple. Solament en el cant litúrgic, el cant pla dels sacerdots, ja hi veiem una magnificència corprenedora.

El bon senyor del qual més amunt parlem, que és observador de per si, fa bé de passar una temporada aci. Les grans capitals enerven amb la circulació i la fressa. Sortir, per viatjar i observar, sense destorbs i preocupacions d'escola, és un gran bé. Així es va formant el sentit pràctic de la vida, i la vista dels paisatges i l'observació de les petites coses fa que s'estimi més i més el diví Autor de la Naturalesa en la Naturalesa mateixa.

F. BOSCH ARMET.

Moviment de Població

comprensiu del dia 26 de juliol a la data

Baptismes

Isidre Palomeras Güell.—M.^a Teresa Romero Gratacòs.

Matrimonis

No-cap.

Defuncions

Rosa Teixidor Casadevall, 3 mesos.

Mercat del dijous

Blat.	de 37'50 a 38'75	Hectòlitre
Ordi.	> 20'00 a 21'25	>
Civada.	> 18'75 a 15'00	>
Blat de moro.	> 38'75 a 40'00	>
Mongetes.	> 106'25 a 112'50	>
Faves.	> 20'00 a 21'25	>
Veces.	> 36'25 a 37'50	>
Mongets.	> 118'75 a 125'00	>
Oli.	> 104'84 a 108'88	>
Patates.	> 20'00 a 22'00	Quintà m.
Tossino.	> 23'00 a 24'00	10 quilos
Anyells.	> 45'00 a 00'00	un
Ovelles.	> 60'00 a 00'00	una
Anecs.	> 10'00 a 12'00	parell
Gallines.	> 12'00 a 16'00	>
Pollastres.	> 11'00 a 14'00	>
Conills.	> 9'50 a 10'50	>
Oques.	> 10'00 a 12'00	una
Ous.	> 2'60 a 2'50	dotzena

Automobilistes!

Adquiriu el que us manca per als vostres automòbils als

Magatzems d'accessoris i recanvis

DE

J. i F. Coll

Plaça Pi i Margall, 3 - Tel. 48

FIGUERES

I obtindreu una avantatjosa economia en els preus per ésser la dita casa importadora directa de les primeres fàbriques mundials

Llistí de preus d'alguns articles

	Pesetes
Botzines de 45 centímetres.	5,75
Porta patents d'absorció.	4,75
Id. id. de grapa, niquelats.	3,75
Id. id. id., negres.	2,75
Bugies Champion.	4,50
Bombes d'inflar neumàtics.	9,75
Id. id. id. amb manòmetre Mallbert.	22,50
Id. id. id. id. acoblades al pas de la bugia	33,—
Extintors d'incendis.	39,—
Miralls retrovisors camió.	2,20
Id. id. turisme niquelats.	6,50
Id. id. conducció interior.	4,90
Id. id. amb porta patent.	3,90
Bateries (Acumuladors) Triox-Slem 6 v.	89,—
Cricks tipus Ford.	9,75
Id. id. Ballesta (molt pràctica).	29,50
Fars pistola MARCHAL.	34,—
Id. Stop i Phare automàtics.	14,—
Id. pilots.	4,90
Id. d'encreuament BORELS.	52,—
Id. id. BORELAMP.	55,—
Berbiquí Michelin turisme.	4,90
Id. id. camió.	5,90
Palanques desmuntar neumàtics.	2,—
Klaxons elèctrics legítims.	13,—
Id. id. id. dos sons.	39,—
Id. id. Riemann, colzats tipus Bosch	79,—
«Parches», pot amb dissolució.	2,90
Vulcanitzadores ATLAS.	12,—
Id. Mephisto.	22,—
Injectors grassa Tecalemit legítims.	16,50
Id. id. Alemite id.	18,75
Id. per a Ford nou model.	16,75
Id. per a oli i valvolina.	3,50
Fusibles, els tipus corrents.	0,50
Aparells d'obrir llantes turisme.	19,—
Id. id. id. camió.	35,—
Juntes de culata per al Ford T.	2,25
Id. id. per al Chevrolet.	2,50
(En existència juntes per a 60 marques de cotxes i camions.)	
Plomalls fins per a auto.	7,—
Badanes.	6,75
Corretges de ventilador Ford.	1,95
Id. id. Chevrolet.	7,50
Alicates Universals 165 m/m.	1,75
Bisos de contacte per a totes les marques de magnetos.	3,50
«Escapes» lliures, des de	6,90
Sirenes tipus AERMORE (quatre flantes) acoblades al tub d'escape.	38,—
Engrassadors Tecalemit (pas europeu).	0,65
Id. Alemite (pas americà).	0,70
Hermètic, pot del núm. 1.	1,40
Pasta esmeril, dos usos.	1,35
Etcètera, etc., etc.	

Extensíssim estoc en peces de recanvi per a autos Ford i Chevrolet, que venem amb importants descomptes.

Recanvis elèctrics, Carbons per magnetos, Escobilles, Làmpares Metal i Philips, Cables.

Eines de totes menes. Oils, Grasses, Valvolines. Recanvis per a Distribuïdors Delco, Remy, Autolite, Northeast i Bosch.

Estoquistes oficials de les Fàbriques de Neumàtics Michelin, Goodyear, Goodrich, Dunlop, Fisk i Firestone

Si desitgeu posseir un bon aparell de radio no dubteu a adquirir-ne un de la marca

«**PHILIPS**»

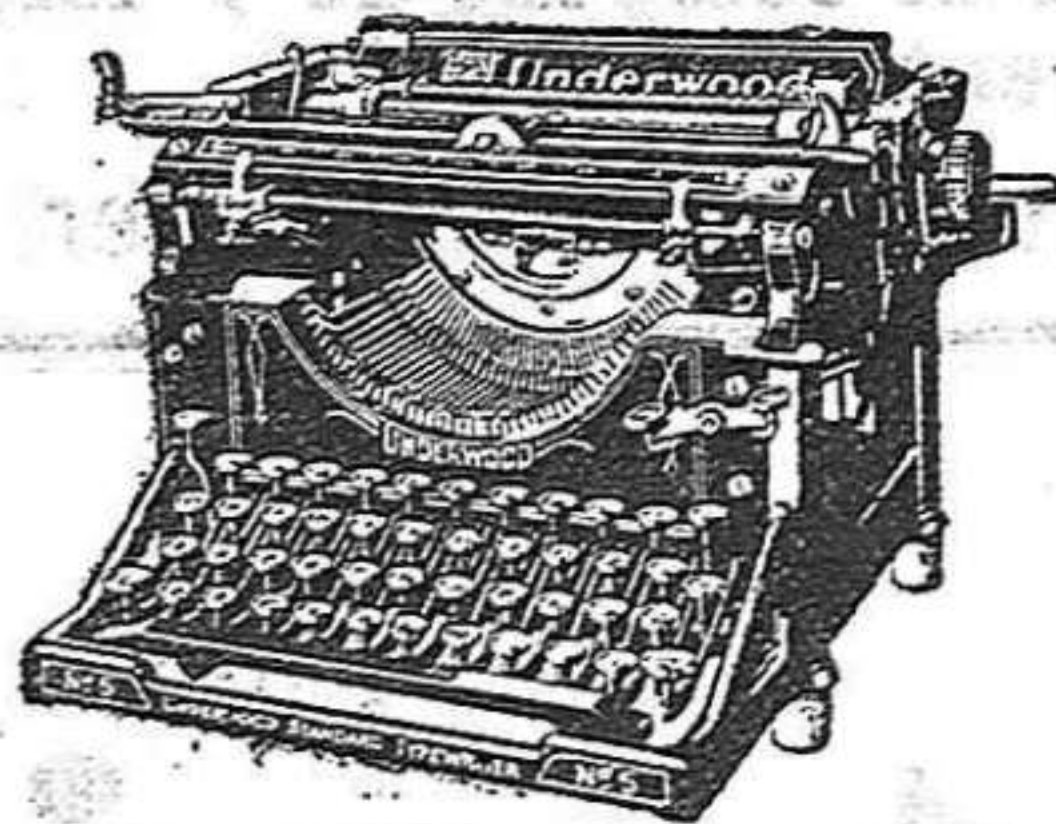
La máxima pureza — La perfecta audició

Demaneu una prova pràctica a **EN BRUNET, Perit industrial, Plaça Catalunya, 13, Figueres.**

Aparells de raigs X Philips «Metalix». Els únics protegits contra altes tensions i raigs blancs. Focus lineal patent Goetze.

Vendes a terminis i al comptat.

Màquines para escribir de varias marcas



NUEVAS, RECONSTRUIDAS Y DE OCASIÓN
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS
CAMBIOS - ALQUILER - REPARACIONES
PRECIOS REDUCIDOS

LUIS GILFRE

FIGUERAS - Monturiol, n.º 7 - Teléfono, 78

Auto-GARAGE SPORT

Plaça Salmeron, 6 :: Tel. 70 :: FIGUERES

Taller de reparacions i accessoris de tota mena

Al efectuar sus compras de artefactos para

DESTRUIR LAS MOSCAS

el público debe tener en cuenta que

el mejor

Mata-moscas

ES EL

AEROXON

Con mezcla de miel y con su clavito atado porque su empleo es

LO MAS BARATO Y EFICAZ
ATRAE, MATA Y EXTERMINA

las Moscas

como ningun otro medio destructor
RECHAZA LAS IMITACIONES
Y PEDID ÚNICAMENTE



MATA MOSCAS AEROXON



"RADIOLA"

RADIO-RECEPTORES
RADIO-FONÓGRAFOS
ALTAVOCES
PICK-UPS

Los aparatos más perfectos son los de la
Radio Corporation of America

La máxima selectividad y sintonización.
Modelos para particulares, casinos y teatros.
Ventas al contado y a plazos.

Exposición: Casa LUIS GIFRE

FIGUERAS, Monturiol, 7
Teléfono 78.



Companyia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols

SERVEIS REGULARS

DIRECTE: Espanya - Nova York

7 Expedicions a l'any.

RAPID: Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic

14 Expedicions a l'any.

EXPRESS: Mediterrani a l'Argentina

12 Expedicions a l'any.

LINIA: Mediterrani, Cuba i Nova York

14 Expedicions a l'any.

» **Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia**

14 Expedicions a l'any.

» **Mediterrani a Fernando Póo**

12 Expedicions a l'any.

» **a Filipines**

3 Expedicions a l'any.

Servei tipus Gran Hótel — T. S. F. — Radiotelefonía — Orquestra — Capella, &, &.

Avisos importants

Rebaixes a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen mitge i Capellà.

Les comoditats i tracte de què frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia. Rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pérsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Illo Ilo, Cebú, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamá a Sant Francisco de Califòrnia — Punta Arenas, Coronel i Vallparadis per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

Per a informes, a les Agències de la Companyia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Com. Pcia: Plaça Medinaceli, 8.

Los Paquetes DEL DELICIOSO CHIQUILIN



La galleta que es única en su clase

Por su calidad y valor alimenticio —
Por su insuperable paladar —
Por su precio inimitable:

CHIQUILÍN

La galleta por excelencia para los niños, para los convalecientes; para todas las edades y para todos los gustos. A todos agrada, a todos conviene.

Mantequilla, yema de huevo, azúcar, harina, y un tueste sorprendente.

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA

Paquete de 200 gramos: 1 peseta
Precio por quilo: 4'50 pesetas

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de Paris, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

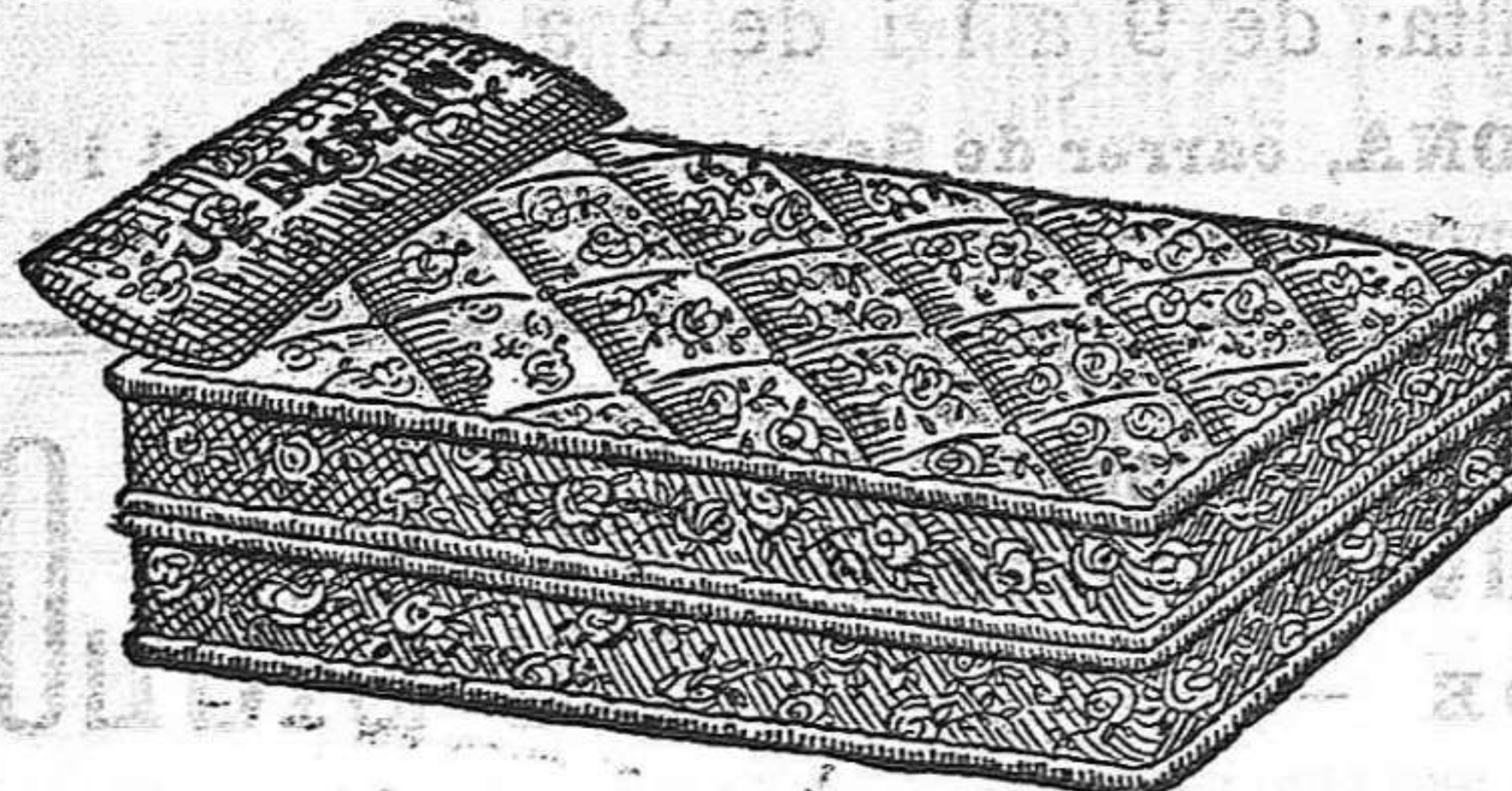
ALUMINAT D'AUTOMOBILS

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERES



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana			
TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'08	5'10	1.ª i 3.ª
Correu	5'58	5'59	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª i 3.ª fins G.ª
Mercaderies	8'38	—	3.ª
Exprés	9'06	9'07	1.ª i 3.ª
Mixt	12'51	13'26	2.ª i 3.ª
Exprés	16'28	16'30	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'38	17'43	2.ª i 3.ª
Mercaderies	19'38	19'56	2.ª i 3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª i 3.ª surt G.ª
Correu	10'36	10'42	2.ª i 3.ª
Exprés	11'27	11'29	1.ª i 3.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mercaderies	15'28	15'43	2.ª i 3.ª surt G.ª
Exprés	16'25	16'28	1.ª i 3.ª
Correu	19'12	19'18	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	20'34	20'36	1.ª i 3.ª

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

Droques, Queviures i Perfumeria EL SIGLO

DE

FRANCESC SOLÉS

Nou, 17 i Rutlla, 1. FIGUERES

Immens assortit en brotzes, colors, pintures, pinzells, vernissos, esponges, olis minerals, etc., etc.

Gran assortit en perfumeria, articles per a fotografia i aigües minerals.

Preus sense competència

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà

Les malalties de

l'estómac i budells

dolor d'estómac, dispepsia, agror i vomits, Inapetència, flatulències, diarrees, llaga de l'estómac, etc. es curen positivament amb

l'Elixir Estomacal

Saiz de Carlos

(Stomalix)

Poderós tònic digestiu que sempre triomfa.

De venda: Principals farmacies del món.

Interessant per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes Ptes. 60

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques, amb Propis Ptes. 83

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA